



អាមេរិកសម្រាប់រថយន្តទៅជាជាន់របៀបដែលត្រូវបាន

AIA ACCIDENTCARE RIDER

តារាងមាតិកា

I.	សិរីមាតិកា	1
II.	កម្មការជាន់របៀបទៅ	3
III.	ពិសោធន៍ជាពាណិជ្ជកម្មទៅ	3
IV.	អត្ថប្រយោជន៍ជាន់របៀបទៅ	4
V.	គារចំណេញជាន់របៀបទៅ	6
VI.	ការជើងជាន់	7
VII.	ទីតាំងនៃការបង្កើតនៃការជាន់	8
VIII.	នគរបាល:សម្រាប់របៀបសំណើនូវការជាន់	9
IX.	គារចំណេញជាន់របៀបទៅ	9
X.	គារចំណេញជាន់របៀបទៅ	9
XI.	គារចំណេញជាន់របៀបទៅ	9
XII.	គារចំណេញជាន់របៀបទៅ	10
1.	លក្ខណៈ:សម្រាប់របៀបសំណើនូវការជាន់	10
2.	និភ័យនៃការចំណេញ	10
3.	ឯកសារចំណេញ ប្រកសុទ្ធផលបញ្ជាក់	10
4.	រយៈពេលនៃការចំណេញទៅសំណង	10
5.	និភ័យនៃការចំណេញទៅសំណង	11
XIV.	គារចំណេញទៅសំណង	11
XV.	គារចំណេញទៅសំណង	11
XVI.	ចំណេញទៅសំណង	11



ជំលិតជំលាតាកំប់ដេហទេស AIA AccidentCare (តម្រូវការណា “ជំលិតជំលាតាកំប់ដេហទេស”) នេះត្រូវត្រូវបាបដាមួយនឹងជំលិតជំលាតាកំប់ដេហមួលដ្ឋាន ដូចជំលាតាបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនហគ្គាលាកំប់ដេហ។ ជំលិតជំលាតាកំប់ដេហទេសនេះត្រូវត្រូវបង្កើតនូវការជាដែករួមយើនបណ្តុសន្យាកំប់ដេហនៃជំលិតជំលាតាកំប់ដេហមួលដ្ឋាន។ ក្នុងការណើយាន តាមមិនសិសុធន្តោកក្នុងការងារ ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្តុសន្យាកំប់ដេហនៃជំលិតជំលាតាកំប់ដេហមួលដ្ឋាន និងបណ្តុសន្យាកំប់ដេហនៃជំលិតជំលាតាកំប់ដេហទេស នៅ ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃជំលិតជំលាតាកំប់ដេហទេសត្រូវយកដាក់គោល លើក លែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ។

I. គិម្រមេ

ពាក្យ និងឲ្យដាក់តាមនេះនឹងត្រូវបានកំណត់អត្ថន៍យសម្រាប់ជំលិតជំលាតាកំប់ដេហទេស លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ។ ពាក្យ និងឲ្យដាក់ដែលបានបៀបបញ្ជាក់ក្នុងជំលិតជំលាតាកំប់ដេហទេស បើទេសនឹងត្រូវបានកំណត់តាមនេះត្រូវអនុលោមតាមអត្ថន៍យដែលបានកំណត់ប្រាកមបណ្តុសន្យាកំប់ដេហនៃជំលិតជំលាតាកំប់ដេហមួលដ្ឋាន។

1. គ្រាន់ដ្ឋាក់ចេចន្ទី សំដៅលើហេតុការណ៍ដែលកែត្រួចត្រូវបានដោយអាមេរិក ដោយថែងក្នុងខ្លួន ខុសដម្គាត់ និងជាព្រឹត្តការណ៍ជាក់លាក់មួយដែលបានកែត្រួចត្រូវបានដែលរាយការណ៍នៃការងារ និងទីកន្លែងមួយដែលអាមេរិកកំណត់ និងមិនពាក់ព័ន្ធនឹងមួលហេតុដែលផ្សេងៗទៀត ហើយជាមួលហេតុតុចិនមួយគត់ដែលបង្ហីខ្លួន និងចាត់ដោយខ្សោយក្នុងការងារ និងដោយថែងក្នុងការងារទៀត។
2. រួចរាល់ការ ឬ រួចរាល់ សំដៅលើ លក្ខណៈមិនប្រកាសទីនេះការងារដែលកែត្រួចត្រូវបានបណ្តុសន្យាកំប់ដេហនៃមានសុពលភាព និងបានកែត្រួចត្រូវដោយខ្សោយក្នុងការងារ និងដោយថែងក្នុងការងារទៀត និងដោយថែងក្នុងការងារទៀត។
3. ការអនុញ្ញាតបេញ្ញីពីរឿងទេស មាននំយប់បានជាកំប់ដេហបេញ្ញីពីរឿងទេស បន្ទាប់ពីការបំពេញរូបប័ណ្ណខណ្ឌព្យាលាលក្នុងមន្ទីរទេស ដើម្បីបញ្ចប់ការសម្រាកក្នុងមន្ទីរទេស និងការទូទាត់ថ្វីបំណាយដែលនៅសល់ ដោយមិនតម្លៃខ្លួនមានក្នុងការងារ និងត្រូវបានកំណត់ថ្វីទៀត។
4. មន្ទីរទេស ស្ថាប័នដែងសារស្អែដែលទទួលបានអាជ្ញាបណ្តុសបច្ចាប់ជាមន្ទីរទេសព្យាលាលដំឡើ បុមន្ទីរទេសរំភាត ក្រោមចុកប៉ែនប្រទេសដែលមន្ទីរទេសត្រូវបានបន្ទាប់ពីការងារ និងបំពេញរូបប័ណ្ណខណ្ឌព្យាលាលក្នុងការងារ និងការបង្រៀនបន្ទាប់ពីការងារ។
5. សម្រាកនៅក្នុងមន្ទីរទេស ឬ ការចូលសម្រាកនៅក្នុងមន្ទីរទេស ការចូលសម្រាកព្យាលាលនៅក្នុងមន្ទីរទេស មិនតិចជាង 6 (ប្រាំមួយ) ម៉ោងជាប់ត្រា តាមការណែនាំរែស់ដែងបណ្តិតជំនាញកទេស បុងដែងបណ្តិតជំនួយ ចុចោះ ប្រអុកជំនាញ ហើយបានបន្ទាលសម្រាកព្យាលាលនៅក្នុងមន្ទីរទេស មុនពេលសមាជិកអ្នកត្រូវបានជាកំប់ដេហទេស ទទួលការអនុញ្ញាតបេញ្ញីពីរឿងទេស។ ការចូលសម្រាកនៅក្នុងមន្ទីរទេសត្រូវមានជាកសិតបញ្ជាក់ពីតម្លៃបន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុន និងអាមេរិកដែលត្រូវបានគោលគោលការណ៍របស់តម្លៃបន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុន។
6. ការចាត់បង់ ការកាត់ជាត់ចាត់បង់ប្រុង ប្រការចាត់បង់ជាមួយត្រូវបានបញ្ជាក់ជាមួយ។
7. ការចាត់បង់សម្រេចក្នុងការស្វាប់លី មាននំយប់បានចាត់បង់ចាត់បង់ប្រុង និងមិនអាមេរិកជាសេវាយបានជាកំប់ដេហទេស ហើយបានបន្ទាលសម្រាកព្យាលាលនៅក្នុងមន្ទីរទេស ទៀត និងក្នុងការងារ និងក្នុងការងារទៀត។ ការចូលសម្រាកនៅក្នុងមន្ទីរទេសត្រូវមានជាកសិតបញ្ជាក់ពីតម្លៃបន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុន និងអាមេរិកដែលត្រូវបានគោលគោលការណ៍របស់តម្លៃបន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុន។



II. កច្ចិនឆ្នុងជាលាក់ទេ

ដល់ពេលជាតាក់ប់រែងបែន្ថេមនេះមានកម្មវិធីនៃការជាតាលើអាយុដីវត្ស និងរូបភាគយ។

III. ពិនិត្យភាពជាលាក់ទេ

1. អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាពដែលបង្ហាញផែួយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ

ប្រសិនបើ សមាជិកអ្នកត្រួវបានជាតាក់ប់រែងទទួលមរណភាពដែលបង្ហាញផែួយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ ក្នុងកំឡុងពេល 180 (មួយរយបែតសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃគ្រោះច្បាក់ទេនៅពេលជាតាក់ប់រែងដែលបានកំណត់ក្នុង វិញ្ញាបនបគ្គជាតាក់ប់រែង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយធ្វើកទៅតាម ២ លក្ខខណ្ឌ និងករណិយធម៌នានៃដលិតដែលជាតាក់ប់រែងបែន្ថេមនេះ ដកអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងករណិយធម៌នានៃដលិតដែលបង្ហាញផែួយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ ទៅកាន់សមាជិកអ្នកត្រួវបានជាតាក់ប់រែងរូបនោះ យោងតាម ២ និងលក្ខខណ្ឌនៃដលិតដែលជាតាក់ប់រែងបែន្ថេមនេះ។

2. អត្ថប្រយោជន៍លើពិការភាពដែលបង្ហាញផែួយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ

ប្រសិនបើ សមាជិកអ្នកត្រួវបានជាតាក់ប់រែងទទួលបានគ្រោះដែលកែតទ្វីងដោយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ ជាមួលហេតុ ដោយជ្រាល់ និងតែម្យយគត់ដែលបណ្តាលឱ្យមានពិការភាពដែលបង្ហាញផែួយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ ដូចដែលបានកំណត់ ក្នុងប្រការ IV.2 ខាងក្រោម ក្នុងកំឡុងពេល 180 (មួយរយបែតសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃគ្រោះច្បាក់ទេ ក្នុងនឹងផ្តល់ជូនឱ្យអ្នកទាមទារសំណងនូវទីក្រោកជាតាក់ប់រែងដែលបានកំណត់លើវិញ្ញាបនបគ្គជាតាក់ប់រែង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយធ្វើកទៅតាម ២ លក្ខខណ្ឌ និងករណិយធម៌នានៃដលិតដែលជាតាក់ប់រែងបែន្ថេមនេះ។

ចំនួនទីក្រោកសរុបអតិបរមាដែលនឹងបង់ជូននៅក្រោមអត្ថប្រយោជន៍នេះ មិនត្រូវលើសពី 100% (មួយរយភាគរយ) នៅទីក្រោកជាតាក់ប់រែងដែលបានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបគ្គជាតាក់ប់រែង និងបញ្ជីសមាជិកសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍នេះ។ ក្នុងករណិយធម៌ដែលចំនួនទីក្រោកជាតាក់ប់រែងសរុប 100% (មួយរយភាគរយ) ត្រូវបានបង់រូច អត្ថប្រយោជន៍ទាំងអស់នៅក្រោមដលិតដែលជាតាក់ប់រែងបែន្ថេមនេះនឹងត្រូវបញ្ចប់។

ប្រសិនបើមានករណិយធម៌ការភាពដោយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវកែតទ្វីងដោយសារគ្រោះច្បាក់ទេ ១ (មួយ) ក្នុងប្រការ នឹងបង់ជូននូវពិការភាពដោយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវកែតទ្វីងដោយសារគ្រោះច្បាក់ចែងនូវកែតទ្វីងលើសពី។

3. អត្ថប្រយោជន៍លើការព្យាពាលដែលបង្ហាញផែួយគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ

ប្រសិនបើ សមាជិកអ្នកត្រួវបានជាតាក់ប់រែងទទួលនៅរបស់ដោយសារគ្រោះច្បាក់ចែងនូវ ហើយតម្លៃឱ្យមានការព្យាពាលពីធ្វើបណ្តិតដំឡើទៅ បុងចែកបណ្តិតដំឡាតងកទេស បុតម្លៃឱ្យមានការព្យាពាលនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ បុដ្ឋាយកិលាមុបង្ហាយការដែលមានអាជ្ញាបណ្តុះ ក្នុងកំឡុងពេលដែលដលិតដែលជាតាក់ប់រែងបែន្ថេមនេះនៅមានសុពលភាព ក្នុងប្រការ នឹងបែងចែកចំណាយសម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រួវបានជាតាក់ប់រែងដែលកែតទ្វីងក្នុងរយៈពេល 52 (បាសិបពី) សម្រាប់បង្ហាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃគ្រោះច្បាក់សម្រាប់ការព្យាពាល ធ្វើចំណាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្រាកព្យាពាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និងសេវាបែងចែកសិលាមុបង្ហាយកិ ប៉ុន្តែមិនត្រូវលើសពីចំនួនទីក្រោកជាតាលាក់ទេ



កំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រជាតាកំរែង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្តើកទៅតាម ២ លក្ខខណ្ឌ និងករណី មិនជានាន់ដលិតដលជាតាកំរែងបន្ថែមនេះ។

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានជាតាកំរែងបានទូទាត់ត្រាកំត្រលប់មកវិញ្ញុពីរបសនិស្សុខសង្គម (ប.ស.ស) ឬ អត្ថប្រយោជន៍ធ្វើដោយផ្តើត ប្រជាពលរដ្ឋបាន ក្នុងការប្រើប្រាស់គ្មានទូលខុសត្រូវចំពោះគេថ្លែងព្យាពាលដែល មិនទានទូទាត់បើណារោះ។

IV. អត្ថប្រយោជន៍នៃដលិតដលជាតាកំរែងបន្ថែមនេះ រួមមាន៖

អត្ថប្រយោជន៍នៃដលិតដលជាតាកំរែងបន្ថែមនេះ រួមមាន៖

លរ.	ប្រភេទនៃការការពារ	ទីក្រារកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រជាតាកំរែង
1.	អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាពដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
2.	អត្ថប្រយោជន៍លើពិភាក្សាបានដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់ដើង ប្រដៃទាំងសងខាង	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់សមត្ថភាពក្នុងការមេិលយើង ការស្វាប់លើ និងការនិយាយ	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់ដើងសងខាង ឬ ម្រាមទាំងអស់ និង មេដើងសងខាង	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់ទាំងស្រួលនៃសមត្ថភាពក្នុងការមេិលយើងនៃក្នុកទាំង សងខាង	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ពិភាក្សាដាមបិន្ទុយ	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	របៀបដែលបណ្តាលឱ្យគេងមួយកំន្លែងជាមិនបិន្ទុយ	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់ដើម្បីពិស្ងុ	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់ដើម្បីនៅបន្ទាន់ស្វាប់លើ និង កែងដោ	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់ដើម្បីនៅបន្ទាន់ស្វាប់លើ កែងដោ	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន
	ការបាត់បង់ដើម្បីនៅបន្ទាន់ស្វាប់លើ កែងដោ និង កដោ	រហូតដល់ក្រុមការដែលបង្ហាញដោយគ្រោះឆ្នាំកំចិន



ការប្រាក់បង់ដើម្បីអតិថិជន	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ដើម្បីត្រួតពាក	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ដើម្បីនៅចេញផ្សាយដួងៗ និងត្រួតពាក	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ដើម្បីក្រោមដួងៗ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ក្នុកម្នាច់ទាំងស្រុង	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់សមត្ថភាពក្នុងការមេិលយើព្យីកនៃក្នុកម្នាច់លើកលែងទៅការមេិលយើព្យីកនៃក្នុកម្នាច់	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ក្នុកម្នាច់	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ម្រាមទាំងបូន និង មេដៃនៃដើម្បី	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ម្រាមទាំងបូននៃដែលទាំងសងខាង	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់មេដៃនៃដើម្បី	
- 2 ឆ្នាំ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
- 1 ឆ្នាំ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ម្រាមដែលនៃដើម្បី	
- 3 ឆ្នាំ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
- 2 ឆ្នាំ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
- 1 ឆ្នាំ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
ការប្រាក់បង់ម្រាមដែកណ្តាល ម្រាមដែនាង កូនដៃនៃដើម្បី	
- 3 ឆ្នាំ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន
- 2 ឆ្នាំ	រហូតដល់កម្មិតដែលបាន កំណត់ឡើតារាងអតិថិជន



	- 1 ឆ្នាំង	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	ការបាត់បង្គីងនៃប្រអប់ដោ	
	- ម្រាមទី 1 បុទ្ធធី 2	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	- ម្រាមទី 3 ទី 4 បុទ្ធធី 5	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	ការបាត់បង្គីម្រាមដើរដើរដែលតែម្នាច់	
	- ម្រាមទាំងអស់	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	- មេដើរ 2 ឆ្នាំង	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	- មេដើរ 1 ឆ្នាំង	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	- ប្រសិនបាត់បង្គីម្រាមដើរប្រើបាយ ក្រោពីមេដើរ	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	ការបាត់បង្គីសមត្ថភាពក្នុងការស្វាប់លី	
	- គ្រែចៀកទាំងសងខាង	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	- គ្រែចៀកម្នាច់	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
	ការបាត់បង្គីសមត្ថភាពក្នុងការនិយាយ	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍
3.	អត្ថប្រយោជន៍ឡើករោចាលដែលបង្ហាញយកចាប់ថែងទី	រហូតដល់កម្រិតដែលបាន កំណត់ឡើតាកងអត្ថប្រយោជន៍

V. គារចូលទួលនាគារនៅវគ្គទេទ

5. ម្នាស់បណ្តុះនក្រារបង្គីរដែលអាចបង្គីបុព្ទិភាពជានាក់បង្គី តាមមធ្យាបាយរួចរាល់ដែលបានកំណត់ដោយក្រុមហ៊ុន។ លិខិតតម្លៃប្រាក់ដែលមានសុទលភាព បុគ្គលិកប្រាក់បង្គីបុព្ទិភាពជានាក់បង្គីរដែលបង្ហាញបញ្ជីតិចណានឹងដែលបង្ហាញបញ្ជីតិចណានឹងបាយការណ៍គឺជាប្រាក់បង្គី។
6. ចំនួនដងនៃការបង្គីបុព្ទិភាពជានាក់បង្គីរបស់ផលិតផលជានាក់បង្គីរដែលបង្ហាញបញ្ជីតិចណានឹងបំន្លែនដងនៃការបង្គីបុព្ទិភាពជានាក់បង្គីរបស់ ផលិតផលជានាក់បង្គីរដែលបង្ហាញបញ្ជីតិចណានឹងប្រាក់បង្គីសំខាន់។ ចំនួនដងនៃការបង្គីបុព្ទិភាពជានាក់បង្គីរបស់ ផលិតផលជានាក់បង្គីរដែលបង្ហាញបញ្ជីតិចណានឹងប្រាក់បង្គីសំខាន់។ ចំនួនដងនៃការបង្គីបុព្ទិភាពជានាក់បង្គីរបស់ ផលិតផលជានាក់បង្គីរដែលបង្ហាញបញ្ជីតិចណានឹងប្រាក់បង្គីសំខាន់។



7. ខ និងលក្ខខណ្ឌនាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបង់បញ្ចូលភាពជានាក់ប់ង ត្រូវអនុញ្ញាមតាមផលិតផលជានាក់ប់ង មូលដ្ឋាន។

VI. ករណីមិនជានាសម្រាប់អគ្គប្រយោជន៍លើមរណភាព និង អគ្គប្រយោជន៍លើពិភាកាសាតែលបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី

ដែលិតផលជានាក់ប់ងបន្ទូមនេះនឹងមិនជានាលើមរណភាព បុពិភាកាសាតែលបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ដែលកើតឡើង ដោយធ្វាក់ បុងបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ក្នុងស្ថានភាពផ្លូវបិត្តប្រកតិ បុមិន ប្រកតិក៏ដោយ បុ

- (i) ការធ្វើអគ្គយាត បុប្ផុនបែងធ្វើអគ្គយាត បុធ្វើឱ្យរួមសម្រាប់បង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ដែលកើតឡើង ដោយធ្វាក់ បុងបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ក្នុងស្ថានភាពផ្លូវបិត្តប្រកតិ បុមិន ប្រកតិក៏ដោយ បុ
- (ii) ការប្រព្រឹត្ត បុការបែងបែងប្រព្រឹត្តនូវបទលើសព្រហ្មទណ្ឌ ដោយម្នាស់បណ្តុះស្ថានភាពផ្លូវបិត្តប្រកតិ បុមិន ប្រកតិក៏ដោយ បុ
- (iii) ការរលូតក្នុង ការមានផ្ទៃពោះ ការសម្រាប់ក្នុងកំឡុងពេលមានផ្ទៃពោះ លើកលែងនៅពេលការណ៍បែបនេះត្រូវបានបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ដែលកើតឡើង ដោយសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ក្នុងស្ថានភាពផ្លូវបិត្តប្រកតិ បុមិន ប្រកតិក៏ដោយ បុ
- (iv) ឧបទ្ទូរហេតុដែលកើតឡើងខណៈពេលដែល បុងបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ក្នុងស្ថានភាពផ្លូវបិត្តប្រកតិ បុមិន ប្រកតិក៏ដោយ បុ
- (v) ទម្រង់ណាមួយនៃដីធ្លីបិត្ត បុវិកលច្ចិក បុ
- (vi) ហេតុក្នុង ការបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី (លើកលែងនៅពេលការកើតឡុខេត្ត ដែលកើតឡើងខណៈពេលបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី បុ)
- (vii) រប់សដែលបណ្តាលមកពីសត្វលិតខាំរមបញ្ហាល បុន្ទំមិនកំណត់ត្រីម មួលខាំ និងយុទ្ធជិច បុ
- (viii) ការចូលរួមក្នុងកិឡាអាជិព បុសកម្មភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ការហកក់លោតពីទីអាកាសខ្ពស់ (skydiving) ការលោតចំត្រូយោង (parachuting) ការលោតពីទីខ្ពស់ដោយប្រើខ្សោយ (bungee jumping) ការឡើងត្រូវប្រាកំ ការឃ្លាមុជិក (Scuba diving) ការប្រាកំក្នុងទម្រង់ណាមួយ បុ
- (ix) ការចូលរួមក្នុងការធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងនៅក្នុងករណិតសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ដែលកើតឡើង ដោយការណ៍បែបនេះត្រូវបានបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ក្នុងការណ៍បែបនេះត្រូវបានបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ដែលកើតឡើង ដោយការណ៍បែបនេះត្រូវបានបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី បុ
- (x) កូដកម្ម កូប្បែកម្ម ចលាចលសផ្ទះម ការបែងបែង បុសកម្មភាពកោរដែន បុ
- (xi) សង្គមដែលបានប្រកាស បុមិនបានប្រកាស បុបងិត្តន៍ បុ
- (xii) ការចូលបម្រិតក្នុងដំណើរកង់ទៅ ក្នុងកំឡុងពេលមានប្រកាស បុគ្គានប្រកាសសង្គមកូ បុក្រោមបញ្ហាប្រតិបត្តិការ សង្គម បុការស្ថាមសណ្ឌាប់ឆ្នាប់សាធារណៈ បុ
- (xiii) អាណុធនុយក្រុងអី ចំហោយសាយភាពជាតិវិនិសកម្ម បុវិនិសកម្មពីតន្ទនេះនូយក្រុងអី បុកាកសំណល់នូយក្រុងអី ដែលកើតឡើងខណៈពេលបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី និងដំណើរការនៃការបំឆ្លែង បុការបាយបញ្ហាប់ឆ្នាប់សាធារណៈ បុ
- (xiv) មរណភាព បុពិភាកាសាតែលបង្កោះសារគ្រោះថ្នាក់បែងធន្តី ដែលបណ្តាលមកពីដី បុមេរោគណាមួយ បុ



- (xv) ពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ថែងនូវដែលបណ្តាលមកពីបញ្ហាផ្លូវការ ប្រចាំរីត្តដែលកើតមានមុនកាល ហិរញ្ញវត្ថុដែលបណ្តាលស្មោះកំរែងមានសុទលភាព ហើយដែលមិនបានបង្ហាញក្នុងពាក្យស្ទើសំ ប្រចាយការណ៍ សុខភាព។

2. ករណីមិនធានាស្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើការព្យាបាលដែលបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែងនូវ

ដំលិតដល់ជាតាក់ប់នៃបន្ថែមនេះនឹងមិនធានាលើការព្យាបាលលើរបុសស្អាម ដែលកើតឡើងដោយជ្រាតល់ ប្រជាយប្រយោល ទាំងស្រុង ប្រជាយដ្ឋុក ពីករណីណាមួយខាងក្រោមនេះ៖

- (i) ការធ្វើអត្ថយាត ប្រុងប៉ែងធ្វើអត្ថយាត ប្រធើខ្សែសម្រួលនិងណាមួយទោះស្រីត្រូវស្ថានភាពផ្ទវិចិត្តប្រកតិ ប្រមិនប្រកតិកំដោយ ប្រ
- (ii) បទឡើសព្រហ្មទណ្ឌដែលបានប្រព្រឹត្ត ប្រុងប៉ែងប្រព្រឹត្តដោយម្នាស់បណ្តាលស្មោះប់នៃ ប្រជាយសមាជិកអ្នកត្រូវបានជាតាក់ប់នៅ ប្រអកទទួលដល់ ប្រ
- (iii) ការលួចកូន ការមានផ្ទៃពោះ ការសម្រាបកូនប្រដួលវិចាក្តីកំឡុងពេលមានផ្ទៃពោះ ប្រ
- (iv) ខបទូវកេតុដែលកើតឡើងខណៈពេលដែល ប្រជាយសារសមាជិកអ្នកត្រូវបានជាតាក់ប់នៃស្ថិតក្រោមត្រួតពលជាតិស្រីរី ឱសចំណែលមិនបានចេញដោយដ្ឋុបញ្ហា ប្រគ្រឹងព្រៃនខសច្បាប់ដោយ ប្រ
- (v) ទម្រង់ណាមួយនៃជីថីប្រចិត្តប្រិកលបិក ប្រ
- (vi) ពេតក្តីន ការបង្ហាញដោយជីវិត ប្រាក់តែវិ (លើកលេងពេតការកើតខ្លួន ដែលកើតចេញពីមុខរបស ប្រដំឡាច់ដែលបង្ហាញគ្រោះថ្នាក់) ប្រ
- (vii) របៀបដែលបណ្តាលមកពីសត្វលិតខាំរួមបញ្ហាល ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រីម មុសខាំ និងយុទ្ធទិច ប្រ
- (viii) ការចូលរួមក្នុងកិឡាអាជិព ប្រសកម្មភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់អូចជា ការហេក់លោតពីទីអាកាសខ្លួន (skydiving) ការណោតតំត្រយោង (parachuting) ការណោតពីទីខ្លួនដោយប្រើប្រាស់ (bungee jumping) ការឡើងត្រូវប្រណាំង ការធ្លួលទីកិច្ច (Scuba diving) ការប្រណាំងក្នុងទម្រង់ណាមួយ ប្រ
- (ix) កូដកម្ម កូប្បកម្ម ចលាបលសង្គម ការបែបជារ ប្រសកម្មភាពកេរវិន ប្រ
- (x) ស្រោមដែលបានប្រកាស ប្រមិនបានប្រកាស ប្របងិតតុន ប្រ
- (xi) ការចូលបារឿក្នុងជួរកងទែត ក្នុងកំឡុងពេលមានប្រកាស ប្រគានប្រកាសស្រោមតិ ប្រក្រោមបញ្ហាប្រតិបត្តិការស្រោម ប្រការស្ថានសណ្ឌាប់ឆ្នាប់សាធារណៈ ប្រ
- (xii) អារិធនុយក្រុងឱ្យ ចំហោយសាយភាពជាតិទីទួលកម្ម ប្រិទ្ធិសកម្មពីតន្ទន់នូយក្រុងឱ្យ ប្រកាកសំណាល់នូយក្រុងឱ្យ ដែលកើតចេញពីចំហោយនៃនូយក្រុងឱ្យ និងជំណើរការនៃការបំបែង ប្រការលាយបញ្ហាលក្នុងនូយក្រុងឱ្យ ប្រ
- (xiii) ការព្យាបាលដែលបណ្តាលមកពីជីវិត ប្រមេកតណាមួយ ប្រ
- (xiv) ការព្យាបាលមុនកាលហិរញ្ញវត្ថុនៃសុទលភាពបណ្តាលស្មោះប់នៃ ប្រការព្យាបាលដែលបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ ថែងនូវមុនកាលហិរញ្ញវត្ថុនៃសុទលភាពបណ្តាលស្មោះប់នៃ ប្រ
- (xv) ការព្យាបាលដែលមិនមានភាពចំពោះ។

VII. នីតិវត្ថុនិងសារស្ត្រីនៃការងារ

បណ្តាលស្មោះប់នៃនេះ ផ្តល់ការការពារដល់សមាជិកអ្នកត្រូវបានជាតាក់ប់នៃទូទាត់ទាំងពិភពលោក។



VIII. នេត្តូណា៖សម្រេចិនិយសំណួលទីនេចនៅ

សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានាក់ប់រដ្ឋម្មាក់ថា ត្រូវកំណត់បុគ្គលជាអ្នកទទួលដែលជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលនឹងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ក្រោមបណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋនេះ ក្នុងករណីសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានាក់ប់រដ្ឋទទួលមរណភាព ហើយការកំណត់នេះត្រូវក្រុាណុកជាមួយម្នាស់បណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋ។ ខ និងលក្ខខណ្ឌនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខណ៍សម្រេចិនិយសំណួល ត្រូវអនុលោមតាមដំឡើតដែលធានាក់ប់រដ្ឋមូលដ្ឋាន។

IX. គារទេស្របតាមសញ្ញាណាក់រៀន

ប្រសិនបើគុត្តាគីណាមួយ មានបំណងចង់ធ្វើការកែប្រែអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ ឬ ខ និងលក្ខខណ្ឌណាមួយ ដែលមានក្នុងដំឡើតដែលធានាក់ប់រដ្ឋបន្ថែមនេះ ការកែប្រែនេះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយការយោលព្រមទាំងបង្កើតការធម្មាយ:បង្កើតលេខ។ ការបង្កើតលេខទាំងអស់នេះដំឡើតដែលធានាក់ប់រដ្ឋបន្ថែមនេះ នឹងត្រូវបង្រៀនដ្ឋាប់ជាមួយគ្រប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានាក់ប់រដ្ឋ មុន បុន្ថែ បុរាណយកាលហិច្ឆេទនៃសុពលភាពពេលវេលាបង្កើតលេខ។ បង្កើតលេខនេះត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយបុគ្គលដែលក្រុមហ៊ុនបានផ្តល់សិទ្ធិ។

X. គារចេញតិច្ឆួនសញ្ញាណាក់រៀន

អនុវត្តតាមបណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋមូលដ្ឋាន

XI. គារចេញចិត្តតិច្ឆួនសញ្ញាណាក់រៀន

ដំឡើតដែលធានាក់ប់រដ្ឋបន្ថែមនេះ ត្រូវបានបញ្ចប់ដោយស្ម័គ្រីមិត្តិនៈ

- (iii) ដំឡើតដែលធានាក់ប់រដ្ឋបន្ថែមនេះ ដល់កាលហិច្ឆេទធុតកំណត់ ត្រូវបានបញ្ចប់ អស់សុពលភាព ឲ្យបាន ឬ
- (iv) សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានាក់ប់រដ្ឋទទួលមរណភាព ឬ
- (v) ទីក្រុងការកែប្រែនេះនៃអត្ថប្រយោជន៍លើពិភាក្សាផើដែលបង្ហាញដោយគ្រោះច្បាក់ដែងស្សែរ ត្រូវបានទូទាត់រហូតដល់ 100% (មួយរយភាគរយ) ធូចដែលបានកំណត់លើវិញ្ញាបនបត្រធានាក់ប់រដ្ឋ ឬ
- (vi) បណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋមូលដ្ឋាន ដល់កាលហិច្ឆេទធុតកំណត់ ត្រូវបានបញ្ចប់ អស់សុពលភាព ឲ្យបាន ឬត្រូវបានចោះបង់

ដោយកករណីណាមួយដែលកើតឡើងមុនគោ។

ម្នាស់បណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋអាជីវការស្មើសុំដើម្បីបញ្ចប់ដំឡើតដែលធានាក់ប់រដ្ឋបន្ថែមនេះ ក្នុងពេលណាមួយក៏បាន ដោយសរស់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់ក្រុមហ៊ុន (នៅក្នុងទម្រង់ដែលក្រុមហ៊ុនបានកំណត់ធូន)។ ប្រសិនបើ ម្នាស់បណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋស្មើសុំបញ្ចប់បណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋ នៅកាលហិច្ឆេទធ្វើនៅក្រោពិភាក្សាតិកាលហិច្ឆេទនៃការទូទាត់បញ្ហាភារធានាក់ប់រដ្ឋ នៅនឹងមិនមានការបង្កើលបុញ្ញលាតធានាក់ប់រដ្ឋសង្គមត្រូវអនុវត្តឡើយ (ប្រសិនបើមាន)។ ការបញ្ចប់បណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋ ត្រូវធ្វើឡើង ដោយមិនត្រូវបែបពាល់ដល់ការទាមទារសំណងណាមួយ ដែលកើតមានមុនកាលហិច្ឆេទនៃការបញ្ចប់បណ្តុះសន្យាក់ប់រដ្ឋនេះ។



ការទូទាត់ បុគ្គលិកបុព្ទភាពជាតាក់បែងធម្មយបន្ទាប់ពីការបញ្ចប់ផលិតផលជាតាក់បែងបន្ទេមនេះ នឹងមិនបានធ្វើឡើងឡើងទេ ហើយ បើនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងបង់បុព្ទភាពជាតាក់បែងនេះដូចត្រូវដោយពេញនិយម។

XII. គរបាយការណ៍ទីតាំងនៃរាជរដ្ឋបាល

អនុវត្តតាមបណ្តុះស្រាវជ្រាវកំណត់នៃមួលដ្ឋាន

XIII. គរបាយការណ៍ទំនាក់ទំនាក់

1. លក្ខណៈសម្រួលបែងសម្រួលជាក់ពាក្យស្សីសំទាមទារសំណង

អនុវត្តតាមបណ្តុះស្រាវជ្រាវកំណត់នៃមួលដ្ឋាន

2. និតិវិធីនៃការផ្តល់ពេលខែ

អនុវត្តតាមបណ្តុះស្រាវជ្រាវកំណត់នៃមួលដ្ឋាន

3. ឯកសារចំណាំ ប្រកសុតាងបញ្ជាក់

(i) ឯកសារកសុតាងនៃអត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និង ពិភាក្សាដែលបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែជន្យ

a. ឧណាគោះពេលបានទទួលការផ្តល់ដំណឹងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ផ្តល់អ្នកទាមទារសំណង នូវទម្រង់បែបបទទាមទារសំណង ដើម្បីបង្ហាញ និងជាក់កសុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាព ប្រពិភាក្សាដែលបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែជន្យ

b. ក្រុមហ៊ុននឹងកំណត់ថា កសុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាព ប្រពិភាក្សាដែលបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែជន្យ ដែលបានជាក់ជូនក្រុមហ៊ុនគ្រប់លក្ខខណ្ឌដូចបានកំណត់នៅក្នុងបណ្តុះស្រាវជ្រាវកំណត់នៃនេះ ក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិស្សីខ្សោយនាមការពិនិត្យសមាជិកអ្នកក្រុងបានជាតាក់បែង និង/ឬ ពិនិត្យលើកសុតាងបង្ហាញពីមួលហេតុ ដែលនាំអាយុយាយនាមផលបែងក្រុងកសុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាព ប្រពិភាក្សាដែលបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែជន្យនេះ ដោយបុគ្គល ដែលធ្វើសិស់ដោយក្រុមហ៊ុន។

(ii) ឯកសារកសុតាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ការព្យាពាលដែលបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែជន្យ

កាលបរិច្ឆេទ និងកសុតាងបញ្ជាក់ ដែលរាយបញ្ហាល់តិចនៃកំណត់ត្រីម វិញ្ញាបនបត្រ និងសាស្ត្រ រាយការណ៍បែងច្នៃតិមន្ត្រីពេញ និងឯកសារដែនដោន្ទាប់ជាមួលដ្ឋាន ដែលបានកំណត់នៅក្នុងបណ្តុះស្រាវជ្រាវកំណត់នៃនេះ ក្រុមហ៊ុនបានសិទ្ធិក្រុងការពិនិត្យសមាជិកអ្នកក្រុងបានជាតាក់បែង និងបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែជន្យ និងកសុតាងបែងក្រុងការពិនិត្យសមាជិកអ្នកក្រុងបានជាតាក់បែង និងបង្ហាញដោយគ្រោះថ្នាក់ថែជន្យ។ ក្រុមហ៊ុន សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការស្សីសំឯកសារដែលចំណាប់បន្ទេម សម្រាប់គោលបំណងនៃដំណឹកការការទាមទារសំណង របស់អ្នក។

ក្រុមហ៊ុន សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការស្សីសំឯកសារដែលចំណាប់បន្ទេម សម្រាប់គោលបំណងនៃដំណឹកការការទាមទារសំណង របស់អ្នក។

4. រយៈពេលនៃការទូទាត់សំណង

អនុវត្តតាមបណ្តុះស្រាវជ្រាវកំណត់នៃមួលដ្ឋាន



5. និតិវិធីក្នុងការទូទាត់សំណង
អនុវត្តតាមបណ្តុះសន្យាកំរែងមូលដ្ឋាន

XIV. គារអេឡិចត្រូនិកសម្រាប់ការពេទ្យ

កាលបរិច្ឆេទដែលបានផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុន នឹងត្រួរក្សាងជាតិកំណត់មានសម្រាត់ ហើយគ្មានតំណែងផ្តល់ខ្លួនឈាមយនឹងត្រួរបញ្ជីការដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុនឡើយ លើកលេងតែបានតម្លៃ បុអន្តោតខ្សោយច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាចារមាន។

XV. គារង្រៀនឈាមធម៌

ចំពោះគ្រប់វិវាទនៃកិច្ចសន្យាជានកំរែងនេះ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មជានកំរែង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចសាំរកវិវាទទៅជូននិយោគរាជាណកំរែងកម្ពុជា ដើម្បីសម្រេចដើរការង្រៀនឈាមធម៌នឹងបិះនិងទៅវិទីកាមស្រួលកម្ពុជា ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើកលេងតែរឿងព្រៃប្រទេណ្ឌ។

XVI. ផែនការក្នុងការ

កិច្ចសន្យាជានកំរែងនេះ ត្រូវអនុវត្តក្រោមដែនយុត្តិធម៌រវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។